

ÎN LEGĂTURĂ CU UN TEZAU MONETAR DESCOPERIT ÎN 1832

DE

M. A. HALEVY

În „Curierul rumînesc” al lui I. Heliade-Rădulescu și C. Moroiu, cu data de joi 21 aprilie 1832 (anul IV, nr. 24) a apărut o notă ¹ care arăta că în jud. Olt un sătean, fiul unui Marin, a descoperit un vas cu monede vechi de argint „peste tot ca la 150 dramuri”.

Regăsind printre note textul adresei generalului Pavel Kisseleff, cu privire la împărțirea banilor găsiți, o dau publicității în originalul ei francez în care a fost înaintată Marii-Vorniciei, adică Ministerului trebilor din năuntru :

Au département de la Grande Vornitzie,

Sur les indications qui m'ont été fournies par la grande Vornitzie relativement au vase renfermant environ cent cinquante drachmes d'argent monoyé trouvé en creusant la terre, par le fils du nommé Marino, et comme il conviendrait qu'un tiers de la somme trouvée appartint à celui qui a fait la découverte, le second tiers au propriétaire sur la terre duquel elle a été faite, et que le troisième tiers fût versé dans les caisses de la Vestiaire (!), le tiers dévolu au propriétaire sera immédiatement remis à celui-ci, et les autres deux tiers seront laissés à celui qui a fait la découverte, en récompense de la franchise de ses aveux.

Le Président Plénipotentiaire des Divans,
Aide-de-Camp *Général Kisseleff*

No. 267

Bucharest, ce 19 avril, 1832

Cum nu s-a dat, în afară de greutate, și o descriere a monedelor descoperite în acel tezaur, textul de mai sus își păstrează numai o valoare documentară.

¹ Republicată în „C.N.A.”, 19,1945, p. 28.